

Pruefbericht Nr. 20160202674377

Auftraggeber:	DGC GmbH Graf-Zeppelin-Str. 7 86899 Landsberg am Lech
Prüfmuster:	Stereo Radio-CD-Kassette P65 EAN 4 260136 674377
Art der Prüfung:	Gebrauchstauglichkeit
	<ol style="list-style-type: none">1. Aufgabenstellung2. Zu pruefendes Geraet3. Pruefumfang und Pruefergebnisse4. Zusammenfassung5. Pruefsiegel

Dieser Pruefbericht enthaelt 8 Seiten. Eine vollstaendige oder auszugsweise Veroeffentlichung dieses Pruefberichts ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Testlabs von WEKA MEDIA PUBLISHING GmbH erlaubt.

1. Aufgabenstellung

Das Testlab von WEKA MEDIA PUBLISHING GmbH wurde mit der Pruefung des Stereo Radio-CD- Kassettenspielers P65 beauftragt. Es soll eine Gebrauchstauglichkeitspruefung durchgefuehrt werden.

2. Zu pruefendes Geraet

Das zu pruefende Geraet wurde vom Hersteller ausgewaehlt und traf am 27.01.2016 im Testlab in Haar bei Muenchen ein.

Lieferumfang:

MENGE	TYP
1	Stereo Radio-CD-Kassettenspieler P65
1	Netzkabel 220 V mit Eurostecker, 158 cm



2.1 Verpackung

Der P65 kam im Karton eines bauaehnlichen Geraetes (Modell P68-1) bei uns an. Die endgueltige Beschriftung des Kartons lag uns als PDF-Datei vor. Das Geraet wird innerhalb des Kartons seitlich von zwei passgenauen Styroporplatten sicher gehalten. Das CD-Laufwerk wird durch eine Transportsicherung aus Karton geschuetzt.

Auf der Verpackung sind die Logos fuer „Compact Disc“ und „CD-R/-RW“ vorhanden. Zur schnellen Info wurde auf der Oberseite ein QR-Code aufgedruckt. Der QR-Code ist vom Typ URI (URL) und verlinkt direkt auf die Produktseite des Herstellers (www.dual.de/produkte/portable/p-65). Die Webseite ist vorbereitet, Inhalte sind noch nicht vorhanden.

Die Verpackung ist in einem deutschen und franzoesischen Teil getrennt, jeweils ein Front- und ein Seitenteil sind einsprachig. Die Verpackungsoberseite ist zweisprachig. Die angegebenen Features entsprechen dem Geraet und sind aussagekraeftig.

Auf der Verpackung sollte erwaehnt werden, dass das Kassettendeck keine Aufnahmefunktion besitzt.

2.2 Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung lag uns als PDF-Datei in deutscher Sprache vor. Die Schriftgroesse ist gut lesbar, alle wesentlichen und notwendigen Inhalte sind vorhanden. Das Inhaltsverzeichnis verweist auf alle wichtigen Abschnitte wie

- Inhaltsverzeichnis
- Uebersichtszeichnungen mit Legende
- Sicherheitshinweise sind ausfuehrlich, auch Warnzeichen sind vorhanden;
- Technische Daten
- Audiosignalanschluesse
- Stromversorgungsauswahl
- Bedienungsanweisungen
- Kontaktdaten des Herstellers, Service-Telefonnummer, Web- und E-Mail Adresse - EG Konformitaetserklaerung
- WEEE-Kennzeichen mit Entsorgungshinweis.

Einige Skizzen, teilweise mit Positionsnummern aus der Legende der Geräteübersicht, vereinfachen die Bedienung. Die Beschreibung der technischen Daten ist bis auf die Anzahl der Batterien (siehe unten) korrekt. Auf Seite 11 wird auf sechs Batterien hingewiesen, in das dafür vorgesehene Fach müssen jedoch acht Batterien eingelegt werden, wie das Bild auf Seite 4 der Anleitung zeigt.

Das Entfernen des CD-Transportschutz-Einlegers wird nur beiläufig auf Seite 14 beschrieben, der Transportschutz kann jedoch beim Einschalten das Laufwerk beschädigen. Aus dem Grund sollte der Hinweis im Abschnitt „Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten“ erfolgen.

Wir haben unser Testgerät mit NiMH-Akkus betrieben, die geringere Spannung der Akkus im Vergleich zu Batterien machte keine Probleme. Die Verwendungsmöglichkeit von Akkus sollte in die Bedienungsanleitung angegeben und als Feature hervorgehoben werden.

3. Prüfumfang und Prüfergebnisse

Beim P-65 handelt es sich um ein kompaktes UKW-/MW-Radio mit CD-Laufwerk und Kassettendeck. Das Gehäuse macht auf den ersten Blick einen wertigen Eindruck. Im Detail fallen schlecht entgratete Kanten und Vorbereitungen für nicht vorhandene Ausstattungsmerkmale (USB-Eingang, Aufnahmetaste) auf. Das Gerät steht rutschfest auf vier Gummifüßen. Metallgitter schützen die Lautsprecher vor Beschädigung.

An der Gehäuseoberseite sind die Klappe für den CD-Schacht, Bedienelemente des Kassettendecks sowie ein robuster Tragegriff angebracht. Letzterer ist in puncto Gewichtsverteilung sinnvoll positioniert, nur leicht neigt sich das Gerät beim Anheben (ohne Batterien) nach vorne. Die Teleskopantenne wird durch das Gelenk sicher in Position gehalten.

Die zweistellige Segmentanzeige ist nur im CD-Betrieb aktiv. Trotz leichter Spiegelungen ist diese bei ungünstigen Lichtverhältnissen passabel ablesbar. Um das Display herum sind weitere Bedienelemente angeordnet, darunter zwei Leuchtdioden, die über Betriebszustand und Stereoempfang informieren. Die Tasten an der Front lassen sich dank des deutlich spürbaren Druckpunkts fehlerfrei bedienen.

Bis auf die „Open/Close“-Beschriftung der CD-Klappe sind alle Beschriftungen gut lesbar. Auf der Unterseite befindet sich das Batteriefach fuer acht Baby-Batterien (LR14/UM-2/Size C).

Das CD-Laufwerk unterstuetzt CD-R und CD-RW-Medien und spielt diese im Test einwandfrei ab. Datendiscs mit MP3-Dateien werden nicht erkannt. Der CD-Player verfuegt ueber die ueblichen Abspielfunktionen wie Vor- und Ruecklauf, Wiederholung (ein Titel, alle Titel) und Titelprogrammierung (maximal 20 Titel).

Das Kassettenlaufwerk funktioniert und klingt einwandfrei, wobei eine Aufnahmefunktion nicht vorgesehen ist, ebenso fehlt ein automatischer Bandstop beim Spulen.

Der Aux-Eingang ist fuer mobile Geraete wie HiFi-Komponenten gleichermaßen geeignet. Selbst Eingangsspannungen von mehr als 2 VRMS fuehren nicht zum Uebersteuern. Umgekehrt lassen sich auch mit leisen Signalen wie sie manche Mobilgeraete liefern, ausreichende Lautstaerken erzielen.

Die Lautsprecher produzieren einen recht mittenbetonten Klang. Frequenzen unter 90 Hz werden nur sehr leise wiedergegeben. Wegen der nach oben gerichteten Abstrahlung der Hochtoener mangelt es dem Klang selbst bei optimaler Aufstellung etwas an Brillanz, waehrend sich der Raumklangeindruck nur leicht steigert. Den besten Klang erzielt das Geraet bei wandnahe, aber nach oben freier Abstrahlung. In engen Regalfaechern hingegen kann es zu ausloeschungsbedingten Verfaerbungen kommen.

4. Zusammenfassung

Prüfnummer	20160202674377
Erstellungsdatum	03.02.2016
Auftraggeber	DGC GmbH Graf-Zeppelin-Str. 7 D-86899 Landsberg
Produkt	Stereo Radio-CD-Kassette P65 EAN 4 260136 674377
Art der Prüfung	Gebrauchstauglichkeitsprüfung
Bewertungslegende	
++ [1]	Sehr gut
+ [2]	Gut
0 [3]	Erfüllt noch Erwartung
- [4]	Mit Einschränkungen
-- [5]	Mit groben Mängeln
xx	In aktueller Phase nicht bewertet
Y, P	Erfüllt
(Y)	Erfüllt, mit Einschränkungen
N, F	Nicht erfüllt
na	Nicht anwendbar
h	Hinweis
/	Informativ, ohne Wertung

Die folgenden Bewertungen/Noten stehen in Relation zur UVP des Geräts (voraussichtlich 60 € inkl. MwSt.).

Anforderung – Prüfpunkt	Ergebnis, Bemerkung	Bewertung
Hauptmerkmale: Funktionen		
analoger Radio-Tuner	bei Stereo meist hörbares Rauschen; Mono-Umschaltung vorhanden	0
CD-Laufwerk	konnte nicht alle Unterverzeichnisse unserer Test MP3-CD lesen; sonst fehlerfreie Wiedergabe von MP3- und Audio-CDs	0
Kassettendeck	gute Klangqualität, keine Aufnahmefunktion	+
Bedienung	einfache und intuitiv	++
Zusatzmerkmale: Funktionen		
Betriebsanzeige	gut lesbare, zweistellige Segmentanzeige, zwei Betriebs-LEDs	+
Ausgänge	keine	/
Eingänge	Aux-Eingang (3,5mm Klinke)	+
In-/ Außerbetriebnahme		
Erste Inbetriebnahme, Transportsicherung, Entfernen von Schutzfolien/ Styropor	Gerät auspacken, Transportsicherung entfernen, Antenne ausziehen, Netzkabel anschließen	++
Gerät für den Betrieb vorbereiten (Installation, Zusammenbauen, Charging)	zum mobilen Betrieb müssen (optionale) Batterien oder Akkus eingelegt werden	/
Demontage, Außerbetriebnahme, Transport und Lagerung	Zurückverpackung kann gut durchgeführt werden	+
Verpackung und Bedienungsanleitung		
Originalverpackung, Aufdruck und Illustration auf der Verpackung	Gerät kam nicht in Originalverpackung an. Die PDF-Vorschau enthält Aufschriften in deutscher und französischer Sprache, Symbole und relevante Funktionen vorhanden. Gerätefoto mit sehr geringer Auflösung	+
Umfang, Vollständigkeit und Verständlichkeit der Bedienungsanleitung	Bedienungsanleitung verfügt über nahezu alle relevanten Informationen	+

Haptik, Ergonomie		
Bedienbarkeit der Einstellknöpfe, Schalter, Taster (Druckpunkt, Schaltweg, Kraftaufwand)	Die Tasten haben einen guten Druckpunkt, die Drehregler lassen sich gut bedienen, die Schiebeschalter rasten gut ein	+
Sichtbarkeit Anzeigelampen/ Kontrolllampen, Beleuchtung (Helligkeit, Position, Größe)	Die Segmentanzeige ist gut lesbar	+
Lesbarkeit Beschriftung und Symbole (Größe, Kontrast, Farbe)	Der Tiefdruck auf der CD-Klappe ist sehr schlecht lesbar (schwarz auf schwarz). Die restlichen Beschriftung ist sehr gut zu lesen	+
Verarbeitung, Passgenauigkeit, Komponenten, visueller Eindruck	Insgesamt wertig, an einigen Kanten deutlicher Grat sichtbar. Zudem sind Aussparungen sichtbar für nicht vorhandene Funktionen (USB-Anschluss, Record-Taste)	0
Performance Eigenschaften		
Subjektive Klangqualität der Lautsprecher	Der Klang wirkt mit Musik mittenbetont und bassarm, aber insgesamt noch gut; die richtige Aufstellung ist wichtig für den guten Klang	+
Subjektive Beurteilung der Rutsch- und Standfestigkeit im Praxisbetrieb	Das Gerät steht stabil auf Gummifüßchen	++
Prüfmusterzustand nach Abschluss der Prüfung, ggf. Angabe der Beschädigungen	Funktionsfähig	/

Gesamturteil	
Die mobile Boombox P65 verfügt über ein CD-Laufwerk, Kassettendeck und einen Aux-Eingang. Die Verarbeitung ist wertig, die Klangqualität kann insgesamt noch mit gut bewertet werden. Bei der Ausstattung vermischen wir eine Aufnahmefunktion auf Kassette sowie einen Kopfhöreranschluss. Weitere Einschränkungen gibt es nicht.	Note 2,40

5. Pruefsiegel

Das Produkt Stereo Radio-CD-Kassette P65 erfuehlt die Pruefungsanforderungen des Testlabs. Das Pruefsiegel wird erteilt.

